



**Анонси подій**



**Новини тижня**



**Веб-сайт тижня**



**Відео тижня**

**8 квітня 2013 року**

## **Інформаційний вісник Представництва Європейського Союзу в Україні: новини ЄС**

*Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.*

*Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.*

*Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.*

### **Новини минулого тижня:**

- .... Безробіття у зоні євро залишається на стабільному рівні
- .... Ціни промислового виробника у Євросоюзі зростають
- .... Балкани: ЄС виділяє 272 млн. євро на розвиток регіональної співпраці у регіоні
- .... Дослідження: жінки недостатньо представлені у науково-дослідницькій сфері ЄС
- .... У Європарламенті занепокоєні проблемою мов, що зникають
- .... Єврокомісія пропонує підвищити ефективність роботи Європолу



## Анонси подій:

### **Події в Україні**

Представництво Європейського Союзу в Україні оголосило нові тендери у рамках цьогорічної інформаційно-комунікаційної програми. Більше інформації можна знайти [за цим посиланням](#)

10 квітня – круглий стіл «Діалог про відновлювані джерела».

Організатори: Національний екологічний центр України, неурядова організація «Жінки в Європі за спільне майбутнє», рівненська неурядова організація «Екоклуб», екологічна неурядова організація Татарбунарського району «Відродження»

Місце проведення: конференц-зала Національної академії наук України, Київ, вул. Володимирська, 55

12-14 квітня – 2-га сесія [EU Study Days](#), Київ. Школа європейських студій (EU Study Days) – це освітній проект, що дасть можливість українським студентам та випускникам ВНЗ дізнатися більше про Європейський Союз. Школа є проектом Представництва Європейського Союзу в Україні, який здійснюється Українським освітнім центром реформ. Лекторами Школи є [провідні українські та європейські спеціалісти з Європейського Союзу](#). Наступні сесії відбудуться 24-26 травня та 14-16 червня

18 квітня – конференція «Удосконалення якості адміністративних послуг через зміцнення впливу громадянського суспільства на державну політику»

Організатор: Центр політико-правових реформ

Місце проведення: Київ, вул. Володимирська, 55

### **Події в ЄС (або за участі ЄС)**

8-9 квітня – [конференція з питань типових і нетипових робочих контрактів](#), Варшава. Метою конференції є дослідити різні форми нетипової зайнятості в ЄС, а також визначити загальноєвропейські та державні стратегії їх регулювання

9 квітня – представлення результатів [дослідження ставлення громадян країн-учасниць Європейської політики сусідства до ЄС](#), Брюссель. Дослідження проводилося учасниками проекту «[Барометр Європейського сусідства](#)»

9 квітня – [День Європейської ініціативи громадян](#), Брюссель. Захід покликаний підбити підсумки дії першого року ініціативи



10 квітня – конференція «Промислова політика в епоху глобалізації», Брюссель

10-11 квітня – [конференція з питань розвитку навичок та соціального діалогу у текстильній промисловості та сфері одягу](#), Валлетта (Мальта)

17 квітня – [конференція зацікавлених сторін щодо Міжнародного договору із питань клімату 2015](#), Брюссель

15-18 квітня – пленарна сесія Європейського Парламенту, Страсбург

18 квітня – зустріч Ради керівників Європейського центрального банку

22 квітня – [конференція з питань трансатлантичної взаємозалежності та викликів у політиці](#), Нью-Йорк (США)

22-23 квітня – [конференція, присвячена питанням відновлюваного опалення та охолодження](#), Дублін (Ірландія)

22-23 квітня – зустріч міністрів закордонних справ країн-членів ЄС, Брюссель

## **Новини тижня (1 – 8 квітня)**

### ***Економіка***

#### **Безробіття у зоні євро залишається на стабільному рівні**

Рівень безробіття у зоні євро (ЄС17) у лютому, у порівнянні з січнем, не змінився і склав 12,0%. У ЄС у цілому (ЄС27) за аналогічний період рівень безробіття зріс на 0,1% і досяг 10,9%.

Такі дані подає Євростат – статистична служба Європейського Союзу.

Серед країн-членів найнижчий рівень безробіття було зафіксовано в Австрії (4,8%), Німеччині (5,4%), Люксембурзі (5,5%) та Нідерландах (6,2%); найвищий – в Греції (26,4% у грудні 2012 року), Іспанії (26,3%) та Португалії (17,5%).

Загалом, у лютому 26,338 млн. людей у ЄС (19,071 млн. з яких проживає у зоні євро) не мали роботи. З них безробітними залишалися 5,694 млн. молоді (людей у віці до 25 років).

Для порівняння, рівень безробіття у США позаминулого місяця складав 7,7%; у Японії – 4,2% (дані за січень). [Детальніше](#)



## **Ціни промислового виробника у Євросоюзі зростають**

У лютому, у порівнянні з січнем, ціни промислового виробника у зоні євро (ЄС17) та у ЄС у цілому (ЄС27) зросли відповідно на 0,2% та 0,4%.

У лютому 2013 року, у порівнянні з лютим 2012 року, ціни промислового виробника зросли на 1,3% у зоні євро та у ЄС.

Згідно із даними Євростату, найбільші зростання були зафіксовані в Об'єднаному Королівстві (+2,0%), Греції (+1,7%) та Угорщині (+1,2%). Водночас найбільших падінь зазнали Словаччина (-0,6%), Латвія (-0,3%) та Німеччина (-0,1%).

У річному порівнянні (лютий 2013 року – лютий 2012 року) лідерами за зростанням цін промислового виробника є Естонія (+9,7%), Румунія (+6,5%), Бельгія (+4,2%) та Кіпр (+2,8%) Падіння цього показника були зареєстровані лише у Швеції (-1,6%) та Австрії (-0,5%). [Детальніше](#)

## **Допомога ЄС**

### **Балкани: ЄС виділяє 272 млн. євро на розвиток регіональної співпраці у регіоні**

Європейська Комісія заявила про готовність виділити 272,75 млн. євро на розвиток регіональної співпраці між країнами Західних Балкан.

Штефан Фюле (Єврокомісар з розширення та Європейської політики сусідства) назвав рішення про фінансову допомогу «хорошими новинами».

За його словами, ці кошти мають стимулювати реформи у країнах Західних Балкан. Також інвестиції покликані «допомогти регіону досягти економічного процвітання та політичної стабільності», пояснив Фюле.

Фінансова допомога Єврокомісії має сприяти розвитку співпраці балканських країн з міжнародними фінансовими інституціями. Метою такої співпраці є підтримка громадянського суспільства, розвиток освітніх програм (зокрема, що стосуються мобільності студентів), а також допомога у наближенні стандартів багатьох сфер до вимог ЄС. [Детальніше](#)

## **Гендерна рівність**



## **Дослідження: жінки недостатньо представлені у науково-дослідницькій сфері ЄС**

Жінки недостатньо представлені у науково-дослідницькому секторі Європейського Союзу. Такий лейтмотив дослідження, опублікованого Європейською Комісією 5 квітня.

Мойра Гейґн Куїн (Єврокомісар з дослідницької діяльності, інновацій та науки) назвала такий стан речей «серйозною несправедливістю і скандальним марнуванням часу». Вона запевнила, що Єврокомісія сприяє ґендерній рівності у сфері досліджень та працює над тим, щоб «змінити цю глибоко вкорінену інституційну культуру».

Згідно із дослідженням, жінки складають лише 33% від загальної кількості європейських науковців. Також лише 20% жінок є професорами та 15,5% – очолюють інституції у сфері вищої освіти.

Окрім того, лише 40% жінок обіймає посади у державному секторі; 19% – зайнято у сфері бізнесу та підприємництва.

Водночас у 2010 році кількість жінок-студенток та жінок-випускниць ВНЗ перевищила кількість чоловіків і склала відповідно 55% та 59%. Однак кількість чоловіків-студентів та чоловіків-випускників з дипломом PhD залишається більшою за жінок. [Детальніше](#)

**Більше інформації: [основні факти та цифри дослідження Єврокомісії](#)**

## **Захист мов**

### **У Європарламенті занепокоєні проблемою мов, що зникають**

Майже 120 мов у Європі знаходяться під загрозою зникнення. Саме цю проблему обговорювали члени Комітету Європарламенту з культури і освіти з експертами.

Франсуа Альфонсі (представник Групи зелених/Європейського вільного альянсу) вважає, що Європарламент має відігравати ключову роль у захисті мов, що зникають. «Лінгвістичне розмаїття – це душа європейської конструкції», – підкреслив Альфонсі.

На його переконання, без належної підтримки на усіх рівнях – загальноєвропейському, локальному та рівні країн-членів – у ЄС «спостерігатиметься подальший занепад лінгвістичного розмаїття». «Це все зробить нас культурно, соціально та економічно зубожілими», – зазначив євродепутат.

Стурбованість Альфонсі також поділяє Крістофер Мозлі, лінгвіст ЮНЕСКО. За його словами, мова опиняється під загрозою зникнення у двох випадках: якщо її не вивчають діти та якщо нею перестають розмовляти.



Кожні два тижні у всьому світі зникає одна мова, додав Мозлі.

Наразі у Євросоюзі визнано офіційними 23 мови. Також у ЄС нараховується понад 60 автохтонних регіональних мов і мов меншин. [Детальніше](#)

**Більше інформації:** [інформація про різні мови у ЄС, а також політику Брюсселя у сфері розвитку і захисту мов](#)

## **Європол**

### **Єврокомісія пропонує підвищити ефективність роботи Європолу**

Єврокомісія виступила з [пропозиціями](#), покликаними підвищити ефективність Європолу у зборі, аналізі та обміні інформацією з країнами-членами ЄС.

«ЄС потребує ефективної та рентабельної агенції, що допомагатиме країнам-членам боротися проти серйозних транскордонних злочинів і тероризму», – підкреслила Сесілія Мальмстрьом, Єврокомісар з внутрішніх справ.

Вона також зазначила, що роль Європолу полягатиме у гарантуванні безпеки громадян та захисті європейської економіки.

У Брюсселі переконані: нові провила дозволять поліційній службі ЄС надавати конкретнішу та змістовнішу допомогу правоохоронним органам країн-членів під час проведення ними розслідувань та налагодження міждержавної співпраці. Також пропозиція Єврокомісії має зміцнити підзвітність Європолу перед Європарламентом та парламентами країн-членів і забезпечити захист даних.

Окрім того, у планах Єврокомісії злиття служби із Європейських поліційним коледжем. Це має сприяти підвищенню відповідальності Європолу у проведенні тренувань та організації спільних програм з обміну для поліції та правоохоронних органів країн-членів ЄС. [Детальніше](#)

## **Веб-сайт тижня**

Веб-сайт Європейської агенції із захисту довкілля:

<http://www.eea.europa.eu/>

На цьому сайті ви знайдете інформацію про ініціативи та законодавство ЄС у сфері захисту довкілля, а також ознайомитеся з різними публікаціями на цю тему

## **Відео тижня**



Відео з аудіовізуальної служби Єврокомісії: нам усім потрібне чисте повітря!

<http://ec.europa.eu/avservices/video/player.cfm?ref=I077019&sitelang=en>

Короткий сюжет з Умберто Пеліццарі (італійським майстром із затримки повітря на довгий час) у головній ролі, що розповідає про важливість збереження чистого повітря, оскільки його забруднення негативно впливає на довкілля та стан людського здоров'я

*Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.*

*Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.*

*Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських ЗМІ, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.*

**Упорядник:** Костянтин Ромашко

**Редактор:** Володимир Єрмоленко

**Відповідальний за випуск:** Андрій Кулаков

Інформацію підготувала МГО «Інтерньюз-Україна» за підтримки Представництва Європейського Союзу в Україні